



DEUTSCHE JUGENDKRAFT

SAARLOUIS-RODEN e.V.

Abteilung: Tischtennis



19. DREI-KÖNIGS-TURNIER

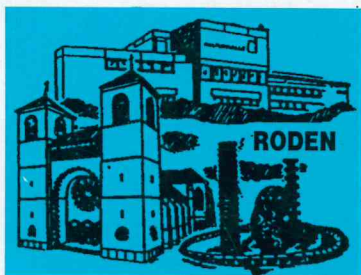
in der Kultur- und
Turnhalle Saarlouis-Roden
bundesoffen auch für
Lothringen und Luxemburg

4. und 5. Januar 1997

6. Bitburger-Cup

Aktiven-Doppel (für Damen und Herren)
Sonntag, 05. Januar 1997, 14.30 Uhr

75 Jahre
1922 DJK 1997
Saarlouis-Roden e.V.



Bitte ein Bit
Bitburger

DRIVE
ALKOHOLFREI

Bitte ein Bit.



Bitburger. Ein Besonderes unter den Besten.

Grußwort

unseres Schirmherrn

Liebe Turnierteilnehmer,
liebe Besucherinnen und Besucher,

seit Jahren zählen das Drei-Königs-Turnier und der Bitburger-Cup zu den herausragenden Sportereignissen im Landkreis Saarlouis. Für den Tischtennissport haben sich die Turniere sogar zu einem weit über die Kreisgrenze hinaus wirkenden Höhepunkt entwickelt. Dabei finden die Turniere in diesem Jahr in einem besonderen Kontext statt, denn die DJK Saarlouis-Roden feiert gleichzeitig ihr 75 jähriges Jubiläum. Ich bin mir sicher, daß das Jubiläumsjahr eine besondere Motivation für den Verein sein wird, attraktive Wettkämpfe in einem angenehmen Ambiente zu organisieren. Gäste und Sportler, das haben die vergangenen Jahre mit weit über 500 Teilnehmerinnen und Teilnehmern bewiesen, fühlen sich wohl bei den Turnieren der DJK. Ich habe keinen Zweifel daran, daß dies auch in diesem Jahr der Fall sein wird.

Und das kommt nicht von ungefähr. Eine Vielzahl ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer garantieren den reibungslosen Ablauf und die gute Organisation des Turnieres. Für dieses vorbildliche Engagement möchte ich Ihnen herzlich danken. Sie liefern einen unschätzbaren Beitrag zur Förderung des Breitensportes, und ich bin froh, Sie - in bescheidenem Rahmen - unterstützen zu können.

Ich wünsche allen Turnierteilnehmerinnen und -teilnehmern Spaß und Erfolg, den Zuschauerinnen und Zuschauern gute Unterhaltung beim diesjährigen Drei-Königs-Turnier und dem Bitburger-Cup 1997.

Ihr Dr. Peter Winter
Landrat des Landkreises Saarlouis



Herzlichen Dank,

*sagen wir allen, die uns durch Geld-, Sach- und
Ehrenpreise unterstützt haben.*



Wann funkt's bei Ihnen?

Kfz-Versicherung:
Jetzt lohnt sich
ein Vergleich!

Für MICH. Für DICH. Für ALLE.

HUK

→ Kommen Sie zu uns.
Wir sind ganz in Ihrer Nähe:

**Geschäftsstelle
Saarbrücken**

Großh.-Friedr.-Str. 40
Tel. (0681) 30 37-0

66111 Saarbrücken

HUK-Coburg
Versicherungen · Bausparen

Grußwort

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern des 19. Drei-Königs-Turniers in Verbindung mit dem 6. Bitburger-Cup ein herzliches Willkommen in Saarlouis-Roden. Mögen Sie gemeinsam mit Ihren Betreuern im Verlaufe der Veranstaltung eine angenehme Zeit als unsere Gäste verbringen.

Wenn die DJK Saarlouis-Roden in diesem Jahr auf eine 75-jährige Vereinsgeschichte zurückblicken kann, dann sollte an dieser Stelle zunächst denen ein Dankeschön ausgesprochen werden, die sich in all den Jahren um den Verein verdient gemacht haben.

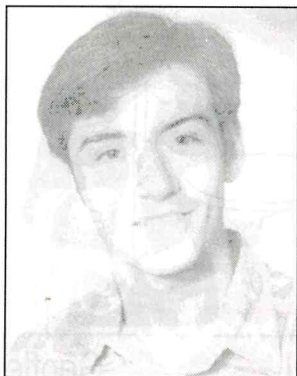
In Jubiläumsjahren ist man geneigt, die ganze Vereinsgeschichte einmal Revue passieren zu lassen. Und dabei zieht sich bei unserem Verein ein Motto, das sogar im Vereinsnamen deutlich wird, wie ein roter Faden durch die Chronik: DEUTSCHE JUGEND KRAFT - hier schöpft eine Gemeinschaft ihre Energie aus dem riesigen Potential Jugendlicher. Von der sportlichen Förderung junger Menschen bei der Ausübung „ihrer“ Sportart über die Miteinbeziehung in verantwortliche Tätigkeiten bis hin zu gemeinsamen Aktivitäten weit weg von Schul- und Berufstreß stoßen die DJK'ler auf ein breit gefächertes Spektrum an Entfaltungsmöglichkeiten.

Die Entwicklung unserer Abteilung läßt dabei durchaus hoffen, daß dieser Gedanke auch in künftigen Tagen die Inhalte des Vereinslebens bestimmt.

Das Drei-Königs-Turnier bietet in diesem Zusammenhang die Möglichkeit, die aus beschriebenem Charakter entstandene Leistungsfähigkeit unter Beweis zu stellen.

Carsten Sonntag

Abteilungsleiter der DJK Saarlouis-Roden



Herzlichen Dank,

*sagen wir allen, die in diesem Heft inseriert haben,
und empfehlen sie Ihrer Aufmerksamkeit.*



FÜR DEN KLEINEN UND
GROßEN HUNGER ODER
DURST STEHT IHNEN UNSER
RESTAURATIONSTEAM ZUR
VERFÜGUNG.

Gepflegtes **Bitburger Pils**,
Bitburger Light und **Bitburger Drive**,
nichtalkoholische Getränke, warme und kalte Speisen
sowie hausgebackene Kuchen und Torten werden zu
günstigen Preisen angeboten.

Restaurant **Makedonija**

Inh. Bogdanovska

geöffnet: 11.30 - 14.30 Uhr u. 18.00 - 23.30 Uhr

Ruhetag: Mittwoch



Lorisstraße 12
Telefon (0 68 31) 8 15 59
66740 Saarlouis-Roden

Beachten Sie unseren

Super-Spar-Tip

auf Seite 21



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein gesegnetes
neues Jahr 1997

wünschen Ihnen die
Tischtennisabteilung der
DTK Saarlouis-Roden e.V.,
alle Inserenten sowie alle Gönner,
Freunde und Sponsoren dieser
Veranstaltung.



Viktor Hafner



**METZGEREI
PARTY-SERVICE
WEINE
CHAMPAGNE**

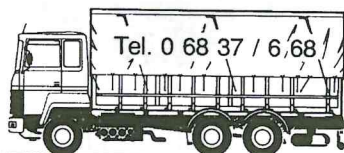
Schulstraße 49 • Telefon 8 12 18 • Saarlouis-Roden

Bitte vormerken!

**20. Drei-Königs-Turnier
7. Bitburger-Cup**

03. und 04. Januar 1998

Stefan Konz



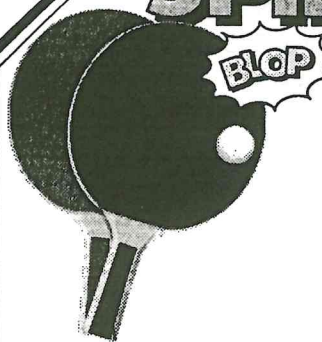
Transporte & Fahrzeugverleih

**Altforweilerstr. 6
66802 Überherrn-Felsberg**

TURNIERAUSSCHREIBUNG

Turnierleitung:	Ch. Schnubel, K. Herz, St. Hennrich, Th. Mathieu, K. Pathen, C. Sonntag, St. Sonntag
Schiedsgericht:	wird beim Turnier gewählt
Oberschiedsrichter:	wird noch benannt
Kasse:	E. Hector, A. Hennrich
Anzahl der Tische:	18
Tische:	SKITT-Play-Off
Bälle:	Donic ***
Meldungen:	Alexander Hennrich, Am Bahndamm 9, 66740 Saarlouis-Roden, Tel.: (0 68 31) 8 63 77
Auslosung (Schüler/Jugend):	Freitag, 03.01.1997, 18.00 Uhr, Gasthaus "Zum Ellbach", Güterbahnhofstr. 1 (Nähe Hbf), 66740 Saarlouis-Roden, Tel.: (0 68 31) 8 12 60
Auslosung (Aktive):	Samstag, 04.01.1997, 15.00 Uhr, Kulturhalle Saarlouis-Roden, Tel.: (0 68 31) 443-595
Meldeschuß:	30 Minuten vor Beginn der jeweiligen Auslosung
Nachmeldungen:	bis 15 Minuten vor Beginn der einzelnen Konkurrenzen. Es besteht jedoch kein Anspruch auf Setzung; vgl. Teilnahmebedingungen.
Startgeld:	Jugend/Schüler, je Einzel.....5,00 DM Aktive, je Einzel.....7,00 DM Jugend/Schüler, je Doppel.....6,00 DM Bitburger-Cup (Aktiven-Doppel), je Teilnehmer.....5,00 DM
Einmalige Nachmeldegebühr:	Jugend/Schüler/Minis.....2,00 DM Aktive.....5,00 DM
Gesamtausstatter der Veranstaltung:	Sport-Schreiner Tischtennis, Völklingen
Sonstiges:	In allen Klassen werden zwei Gewinnsätze gespielt. Konkurrenzen mit weniger als acht Teilnehmern werden nicht ausgetragen.

SPIELGEWINN!



Mit dem großen Sortiment in unserem Baufachmarkt liegen Sie am Bau immer vorn. Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gerne. TAG FÜR TAG!

Überzeugen Sie sich!

huffer
Baufachmarkt

66740 Saarlouis
Güterbahnhof 21
Tel. (0 68 31) 98 32-0

*- denn bauen
braucht
Vertrauen !*

**BAUSTOFF
UNION**

Wettbewerbe und Spielzeiten

Samstag, 04. Januar 1997

- 9.00 Uhr Minis-Einzel (ab Jahrgang 1984)*
- 10.00 Uhr Schülerinnen-Einzel* + Schüler-Einzel*
- 11.00 Uhr Jungen-Einzel B (nur für Jungen, die nicht aktiviert sind)
- 11.30 Uhr Schüler-Doppel*
- 13.00 Uhr **Offizielle Siegerehrung**
- 13.00 Uhr Mädchen-Einzel
- 13.30 Uhr Jungen-Einzel A
- 14.30 Uhr Senioren/innen-Einzel** (für TT-Spieler ab 40 Jahren) wird in Gruppen ausgespielt.
- 15.30 Uhr Jugend-Doppel (auch Mädchen-Doppel und Mixed möglich)
- 19.00 Uhr **Offizielle Siegerehrung**

(*) Bei den Konkurrenzen Mini-/Schüler/innen: Diese Konkurrenzen sind auf diejenigen Spieler/innen begrenzt, welche eine gültige Spielgenehmigung der laufenden Runde für ihre Altersklasse haben, d.h. in Jugendmannschaften gemeldete Schüler haben kein Startrecht in der Schülerkonkurrenz. Ebenso können Minis, die in einer Schülermannschaft gemeldet sind, auch nur in der Konkurrenz Schüler/innen mitspielen.

Stichtage	ab Jahrgang 1984 Minis	01.07.1979 Mädchen/Jungen
	01.07.1982 Schüler/innen	ab 40 Jahren Senioren

Es begann mit einer Fußballmannschaft



Die Abbildung aus dem Jahre 1929 zeigt die DJK Roden mit der KJG.

Die DJK Saarlouis-Roden feiert in diesem Jahr ihr 75jähriges Bestehen. „Es war und ist Verpflichtung einer DJK-Gemeinschaft, im Sport den ganzen Menschen zu sehen. Seine Einheit aus Leib und Seele!“

Dieses Zitat stammt von einem Mann, der von 1960 bis 1988 1. Vorsitzender der DJK Saarlouis-Roden war, und es hat nun schon seit über 15 Jahren Gültigkeit. Dieser Mann heißt Matthias Görg, und er weiß über die Geschichte des Rodener Traditionsvereins mehr als jeder andere, denn er konnte die Entwicklung des Vereins seit 75 Jahren nachvollziehen und entscheidend an den Wandlungen dieser Gemeinschaft mitwirken.

Bei der Gründung im Jahre 1922 begann alles mit einer Fußballmannschaft, aus der sich schnell Interessenten für eine weitere Sportart herauskristallisierten: Handball. So kam es, daß man bald einen vereinsinternen Sportplatz benötigte, um alle Begegnungen (auch Handball wurde damals auf dem Feld gespielt) regulär austragen zu können.

Somit war die Idee „Sportplatz Auf der Lacht“ geboren und wenig

(Fortsetzung Seite 15)

Das Saarland wächst zusammen.



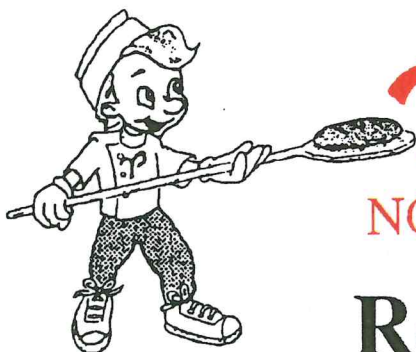
Wer in Zukunft auf Bahn, Busse und
ab 1997 auf die Saarbahn umsteigt,
wird es einfacher haben: Durch ab-
gestimmte Taktfahrpläne, durch kur-
ze Umsteigezeiten und durch preis-
werte und landesweit einheitliche
Tarife. – Wir arbeiten daran.

VG S
Verkehrsgemeinschaft Saar

Kunden-Zentrum
Saar Galerie, 2. OG
Reichsstraße
66111 Saarbrücken

Telefon 06 81 / 4 24 74
Telefax 06 81 / 4 17 04 90

Bäckerei · Konditorei



Putze

NORBERT

Roden

Litermontstraße 2 • Tel. 0 68 31 / 8 00 47

Café · Hotel

GABRIELE *Putze*

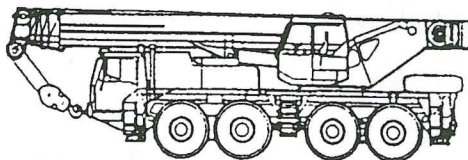


Hotel "Garni" Putze

Schulstraße 46 • 66740 Saarlouis-Roden

Telefon 0 68 31 / 8 66 99 + 89 19 11

Über 30 Jahre BORN KG



BORN GMBH & CO. KG



66115 SAARBRÜCKEN 5

TEL. (06 81) 9 76 50 20 · Fax. 9 76 50 18

66763 DILLINGEN

TEL. (0 68 31) 98 80 21 · Fax. 98 80 23

66646 MARPINGEN

TEL. (0 68 53) 21 52

KRANVERLEIH
AUTOKRANE JEDER ART
FÜR INDUSTRIE UND
WIRTSCHAFT

MONTAGEN
VON ALLEN BAUTEN
IN BETONFERTIGTEILEN

BERATUNGEN
INGENIEURTECHNISCHE
BERATUNGEN VON
MONTAGEN UND
KRANARBEITEN

TRANSPORTE
SPEZIALTRANSPORTE
VON INDUSTRIEGÜTERN
UND BETONTEILEN

später, nämlich 1929, eingeweiht. Ziemlich genau ein Jahr, nachdem sich auch die Fechtriede unter die Fittiche der DJK-Verantwortlichen stellte.

In der weiteren chronologischen Reihenfolge sollte man die Jahre des Verbots von 1935 bis zur Neugründung 1957 übergehen; vergessen werden darf allerdings nicht, daß in diesen Jahren energischer Widerstand geleistet wurde.

Nach dem wirtschaftlichen Anschluß des Saarlandes an die Bundesrepublik Deutschland stand einer Neugründung am 2. Dezember 1957 dann nichts mehr im Wege. Die Sportarten Fußball, Tischtennis und Handball bildeten somit eine stabile Startebene für die Vorstandschaft, der Matthias Görg erstmals als Beisitzer angehörte.

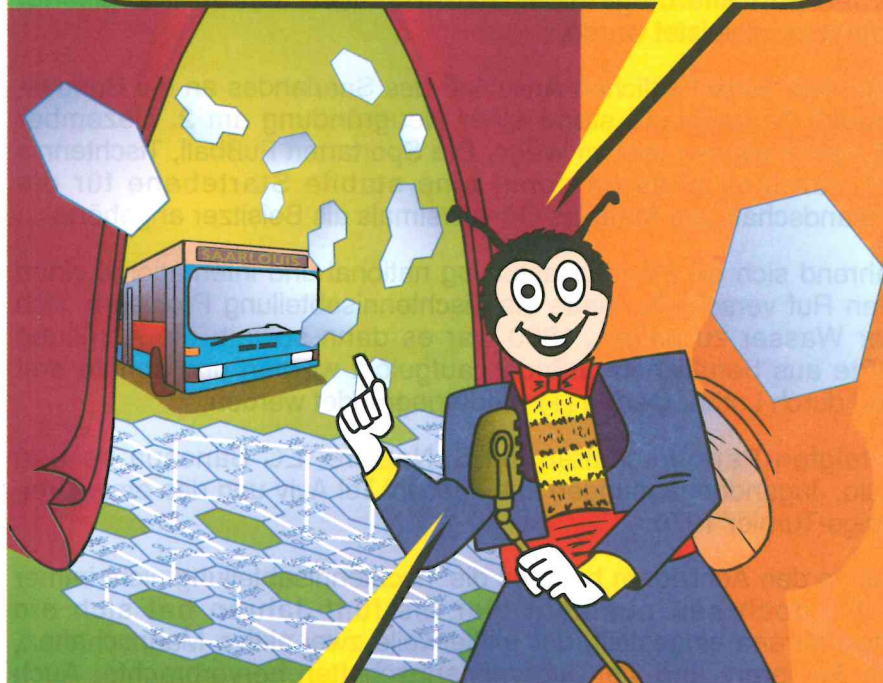
Während sich die Handballabteilung national und international einen guten Ruf verschaffte, hatte die Tischtennisabteilung Probleme, sich über Wasser zu halten. 1960 war es dann soweit; die Abteilung mußte aus beruflichen Gründen aufgelöst werden und konnte erst 1969 durch Lothar Gerath (+) wiedergegründet werden.

Es folgten Partnerschaften mit St.Nazaire, EC Banessa de Sao Paulo, Jugendbegegnungen mit Maccabi Tel Aviv und das erste Drei-Königs-Turnier 1979.

Auch in den Achtzigern hatte es die Tischtennisabteilung nicht immer leicht, doch seit nunmehr vier bis fünf Jahren hat sich ein Aufwärtstrend eingestellt, der mittlerweile zwei aktive Mannschaften, eine Senioren- und vier Jugendmannschaften hervorbrachte. Auch konnte die Trainingsintensität auf drei Einheiten pro Woche erhöht werden. Die Verantwortung über sämtliche Geschicke trägt heuer nicht mehr der Vorstand allein, vielmehr sind Ausschüsse beispielsweise für das Drei-Königs-Turnier sowie ein Jugendausschuß -welcher sich aus Jugendlichen und Eltern zusammensetzt- wesentlicher Bestandteil der Vereinsführung geworden.

Möge man auch weiterhin „...das Gemeinschaftsgefühl und Zusammengehörigkeitsgefühl der Mitglieder der Deutschen Jugendkraft zu stärken...“ als primäre Verantwortung ansehen, wie es von Dr. Klaus Bishops, dem Vorsitzenden des DJK-Bundesvorstandes, treffend auf einen Punkt gebracht wurde.

DER WABENTARIF



Ab 01.01.97

Vom Guten das Beste!

Mit Farbe und Tapeten schaffen wir für Sie eine neue Harmonie, in der Sie sich wohlfühlen. Die liegt im Setzen der Akzente. Unsere Liebe zur Arbeit geht bis in das kleinste Detail.

Mit uns wird Wohnen wieder zum Erlebnis

malerengbarth

Tel.: 06831 / 98 88 26



Wettbewerbe und Spielzeiten

Sonntag, 05. Januar 1997

- 08.30 Uhr Herren-Einzel D (bis einschl. 2.Kreisklasse)
Konkurrenz wird in der ersten Runde in Gruppen ausgespielt.
Die Erst- und Zweitplatzierten erreichen die 2. Runde, die dann im KO-System weitergespielt wird.
- 10.30 Uhr Herren-Einzel C (bis einschl. Kreisliga)*
- 11.00 Uhr Damen-Einzel
- 12.00 Uhr Herren-Einzel B (bis einschl. Landesliga)*

14.30 Uhr Bitburger-Cup (Aktiven-Doppel); auch Damen-Doppel und Mixed möglich

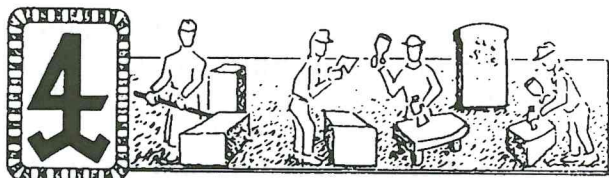
1. Platz je 2 x Urkunde,
Bitburger-Sporttasche und
Bitburger-Duschtuch
2. Platz je 2 x Urkunde, Pokal und
Bitburger-Duschtuch
3. Platz je 4 Bitburger-Bitcassetten
4. Platz je 8 x Bitburger-Handtuch

Der 1. Platz
wird auf der
"Bitburger-Cup-
Ehrentafel"
eingraviert.

- 15.00 Uhr **Offizielle Siegerehrung**
- 16.30 Uhr Herren-Einzel A (offen für alle)
- 20.30 Uhr **Offizielle Siegerehrung**

* Teilnehmer aus anderen Landesverbänden werden in die für sie gültigen Leistungsklassen eingestuft.

AHLHELM GMBH



Steinmetzbetrieb · Grabdenkmäler

TREPPENBAU - SANDSTEINARBEITEN

Telefon (0 68 31) 8 29 66

Josefstraße 43 · 66740 SAARLOUIS 2

MARIA PUTZE

Fachhandelfür die physikalische Therapie

**Produkte für Körperpflege • Massage • med. Bäder
Sportpräparate • Sonnenpflege**

M. Putze • Am Mühlenberg 24 • 66780 Niedaltdorf

Telefon: 0 68 33 - 4 48 • Telefax: 0 68 33 - 559

STAHLLEICHTBAU FRANZ HESEDENZ GMBH



SAARLOUIS-RODEN • HEILIGENSTRASSE 48

TELEFON (0 68 31) 8 00 30 • 8 00 39

Ausführung von Leichtmetallfenster und -türen

Die Namen der Sieger des Bitburger-Cups werden auf der
"Bitburger-Cup-Ehrentafel", die im Vereinslokal
 der DJK Saarlouis-Roden e.V., Abteilung Tischtennis,
 "Zum Ellbach", Güterbahnhofstraße 1, 66740 Saarlouis
 aushängt, eingraviert.

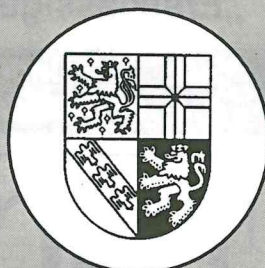
Bitburger - Cup - Ehrentafel



Bitburger-Cup
erstmals 1992



Gewinner



DJK Sls.-Roden e.V.
Abt. Tischtennis

Torsten
Kirchherr

1992

Peter
Becker

Stefan
Schmitt

1993

Michael
Gebel

Oliver
Keiling

1994

Stefan
Schmitt

Marco
Dresch

1995

Thorsten
Becker

Jörg
Raber

1996

Oliver
Thomas



AUTOMOBILE, KAROSSERIE + LACK

„Erstklassige, gepflegte Gebrauchtwagen“

Industriegebiet Röderberg,
66740 Saarlouis, Tel. (0 68 31) 98 88 27

TISCHTENNIS MACHT SPASS

Wir üben Kritik an uns selbst. Haben auch Sie Kritik anzumelden, lassen Sie es uns wissen. Ebenso sind wir dankbar für Anregungen und Verbesserungsvorschläge.



* Spar-Tip *

Wir bieten die Turniertische, die ausschließlich bei dieser Veranstaltung benutzt werden, zum Kauf an. Alle Tischtennis-Tische sind vollkommen neuwertig (1-A-Qualität).

Nutzen Sie die günstige Gelegenheit durch sofortige Bestellung.

Tischtennis-Tische "SKITT Play Off" mit Netz "SKITT Safe"
(Wert lt. Katalog: 695,00 DM)

		Ersparnis gegenüber Katalog
1 Tischtennis-Tisch	499,00 DM	196,00 DM
2 Tischtennis-Tische	990,00 DM	400,00 DM
3 Tischtennis-Tische	1.450,00 DM	635,00 DM
4 Tischtennis-Tische	1.900,00 DM	880,00 DM

Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Bestellungen bitte schriftlich an: DJK Saarlouis-Roden e.V.
Abt. Tischtennis
Am Bahndamm 9
66740 Saarlouis-Roden

BÜROBEDARF • BÜROMÖBEL • BÜROTECHNIK • BUCHHANDEL

REGLER

Büro-Centrum

66663 Merzig, Hausbacher Straße
Telefon (06861) 920-0 • Telefax (06861) 920-920

Beratung, Verkauf, Anlieferung und Service
in Saar-Lor-Lux-Trier-Westpfalz
Papeterien und Buchhandlungen
in Merzig und Saarlouis

Warum immer mehr saarländische Städte und Gemeinden ein immer besseres Umwelt-Gewissen haben

Weil sie mit dem Dienstleistungs-Angebot der VSE ihre wachsenden Aufgaben in Sachen Umwelt und Energie immer besser in den Griff bekommen.

Strom-, Gas-, Nah- und Fernwärme-Versorgung, der Einsatz regenerativer Energien, Wasserversorgung, Abwasser- und Abfall-Entsorgung –

in all diesen Bereichen eröffnen wir unseren kommunalen Partnern maßgeschneiderte Möglichkeiten, ihre Ideen und Ansprüche ökologisch und ökonomisch stimmig umzusetzen.

Die VSE bietet ein umfassendes, auf die individuellen Bedürfnisse zugeschnittenes Leistungspaket

Ob es dabei »nur« um die eingehende Energiespar-Beratung geht, um den kompletten Auf- und Ausbau der Erdgas-Versorgung oder um eine Komplett-Lösung der Energie- und Umwelt-Probleme: Maßgeblich sind die kommunalen Voraussetzungen, das ökologisch Machbare und wirtschaftlich Sinnvolle.

Alles zusammen gute Gründe dafür,
daß sich nicht nur die
saarländischen Bürgermeister freuen.
Mehr Lebensqualität
in einer intakten Umwelt –
zur Freude aller Bürgerinnen und Bürger!

So werden gemeinsame Kräfte gebündelt, Synergien genutzt – und damit Freiräume geschaffen, die unseren Kommunen in anderen Bereichen gerade recht kommen...

Mit diesen kommunalen Dienstleistungs-Aktivitäten tragen wir zur ökologisch und ökonomisch sinnvollen Weiterentwicklung der saarländischen Regionalwirtschaft bei.

Gemeinsame Verantwortung verpflichtet:

VSE

Das saarländische Dienstleistungs-Unternehmen für Energie und Umwelt

VSE-ServiceZentrum Saarlouis
Von-Lettow-Vorbeck-Straße 2
66740 Saarlouis
Service-Telefon 0 68 31 / 931-4333

**S
A
T**

Saarlouiser Autoblechteile

Kfz-Meisterbetrieb • Inh. H. Frohn
Saarlouis • Wallerfanger Str. 39
☎ 0 68 31 / 27 73 u. 34 46

Autoteile

Auspuff-, Bremsen-, Stoßdämpfer-Sofort-Dienst

Schweißarbeiten

Kfz-Reparaturen aller Art

paschke erich - gisela paschke

bankkaufmann - betriebswirt

bankkauffrau

unternehmens- und

versicherungen

finanzierungsberatung

bausparen - immobilien

**66740 saarlouis-steinrausch
telefon 06831 - 8 10 54**

**thomas-mann-straße 43
telefax 06831 - 89 15 45**

TAXI-PULCHEN

Albert Schmitt GmbH Saarlouis

**☎ 06831 8 44 44
8 55 55**

Tag und Nacht

HANS SCHWARTZ

GmbH & Co. KG

Sand-, Kies-,
Bauschuttsortier-
und Recyclingwerk

Erdmassendeponie -
Transporte

D-66115 Saarbrücken

Kirschheck 16

Telefon 06 81 / 9 71 38-0

Telefax 06 81 / 9 71 38-20

Preise - Jugend/Schüler

Die vier Erstplatzierten in den Einzel- und die beiden Erstplatzierten in den Doppelkonkurrenzen erhalten Pokale, Ehren- oder Sachpreise.
Die vier Erstplatzierten aller Konkurrenzen werden mit Urkunden ausgezeichnet.

Preise - Aktive

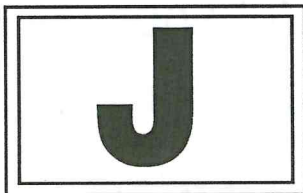
Herren-Einzel A	1. Platz	150,00 DM
Herren-Einzel B	1. Platz	100,00 DM
Herren-Einzel C	1. Platz	50,00 DM
Damen-Einzel	1. Platz	100,00 DM
Senioren/innen	1. Platz	Sachpreis

Die Zweit- und Drittplatzierten in den Einzelkonkurrenzen erhalten Pokale, Ehren- oder Sachpreise.

Die vier Erstplatzierten aller Konkurrenzen werden mit Urkunden ausgezeichnet.

Beim Bitburger-Cup

(Aktiven-Doppel) erfolgt eine Ehrung bis zu den acht Viertplatzierten.



**Heizungsbau
Wolfgang Jakobs**

Josefstr. 12 · 66740 Saarlouis-Roden · ☎ (0 68 31) 8 14 86

**Heizung + Sanitär
Fernwärme**



*Seit 1946 im Dienste
der Schweißtechnik*

F.T.B. KREVET

GMBH & CO. KG

Industriebedarf und
Schweißtechnik

66740 Saarlouis
Rodener Schanze 1-3 (B 51)
Telefon (0 68 31) 98 37-0
Telefax (0 68 31) 98 37-30

Lieferprogramm:

Sämtliche Schweißgeräte
(Elektro, CO₂, Autogen)
Elektroden und Schweißdrähte
Schweißzubehör
Schweißerschutzkleidung
Elektrowerkzeuge
Hydraulikwerkzeuge
Brennschneidmaschinen

POKALE

**Plaketten
Urkunden
Teller**

für alle Sportarten
Sportbekleidung + Zubehör

UHREN · SCHMUCK · POKALE · SPORTARTIKEL

Juwelier Lüderitz

Sonnenstr. 30 · 66798 Wallerfangen
Tel. (06831) 6 03 35 · Fax. (06831) 6 95 21

6. Bitburger-Cup - 19. Drei-Königs-Turnier - 1997

[illegible]

Original-Weltmeisterball von 1995

DONIC DOUBLE HAPPINESS ***



NEU

In weiß und gelb lieferbar!

Das ist die Härte

Hart, elastisch, gefühlvoll - bei der WM hörte man nur Positives über den neuen 95er WM-Ball von DOUBLE HAPPINESS.

Genauso gründlich wie die chinesischen Spieler hatte auch die Ballfabrik von DOUBLE HAPPINESS - übrigens die mit Abstand Größte der Welt - in Shanghai ihre Hausaufgaben gemacht.

Als DONIC DOUBLE HAPPINESS*** gibt es diesen absoluten Weltklasseball jetzt in Deutschland zu einem, gemessen an der Qualität, unschlagbaren Preis - das ist die Härte für jeden Tischtennisverein!

Alle DONIC DOUBLE HAPPINESS*** Bälle werden bereits in der Fabrik handselektiert, damit Sie garantiert auch die bestmögliche Qualität in Bezug auf Härte, Rundung und Haltbarkeit bekommen.

DONIC DOUBLE HAPPINESS*** (schwarzer Stempel)

Stückzahl	6	12	60	144
DM	11,90	23,-	109,-	249,-

Erhältlich im guten Fachhandel oder direkt bei Sport Schreiner Tischtennis

Tel. 06898-290901 • Fax 06898-290990



SCHMIDT TRANSPORTE

**INTERNATIONALE TRANSPORTE
EILTRANSPORTE · KURIERDIENST
WOCHENENDVERMIETUNG
VON KLEINTRANSPORTERN**

SCHMIDT TRANSPORTE

**66763 DILLINGEN Telefon (0 68 31) 7 77 53
Haienbachweg 7 Telefax (0 68 31) 70 42 54**

Nässe, Matsch Schnee



Der Winter hat viele Gesichter. Damit Sie für jedes Winterwetter gerüstet sind, empfehlen wir
MICHELIN X M+S
130 und 330.

MICHELIN
... und die Wetterkarte
läßt Sie kalt!



EUROMASTER
DER EUROPÄISCHE REIFENSPEZIALIST

WALLERIUS & KIEFER

Saarlouis, Industriestraße 6, Telefon 0 68 31 / 4 20 71-72
Saarlouis-Röderberg, Carl-Zeiss-Str. 12, Telefon 0 68 31 / 8 20 66-67

VOLLTREFFER!

Ob Rohbau, Umbau, Innenausbau oder Gartengestaltung - bei HUFFER erwartet Sie eine fachkundige Beratung, ein erstklassiger Service, ein kundenfreundliches Sortiment und faire Preise. Wir helfen Ihnen Ihre Träume von eigenem Heim optimal zu realisieren.

**...DENN MIT UNS AM BAU TREFFEN
SIE IMMER IN'S SCHWARZE!**

Wir liefern alternative Naturbaustoffe, Regenwasseranlagen, Naturtischanlagen, Ökopflaster, Livos Produkte, Oscorna Naturdünger u.v.m und das frei Bau!

SPRECHEN SIE MIT UNS!

...natürlich
mit

huffer

Baufachmarkt

Fachhandel für Bau- u. Brennstoffe
Güterbahnhofstr. 21 • 66740 SAARLOUIS • Tel. (0 68 31) 9 83 20

- denn bauen
braucht
Vertrauen!

**BAUSTOFF
UNION**

Riesenandrang beim Turnier

Internationale Beteiligung beim Tischtennis-Turnier der DJK

Die Tischtennisabteilung der DJK Saarlouis-Roden hat wieder ihr traditionelles Dreikönigs-Turnier in der Kulturhalle und der Turnhalle Römerberg in Roden veranstaltet.

Unter den 495 gemeldeten Teilnehmern wurden folgende Ergebnisse erzielt:

Jungen-Einzel A: (Dillingen), 2. K. Schmid (Schroder).

Gorius (L. Waden), Schüler Mohr/Hor/Schmid/Schroder

Herren-Einzel C: 1. Schulligen (Wahlen), 2. Cavellus (Nunkirch), 3. Dersch (Fürth), 3. Seilert, 3. Keiling (Dillingen), 3. Schommer (Perl).

Dreikönigsturnier wieder hervorragend besetzt

Bitburger-Cup: Größtes Turnier im ganzen Land

Saarlouis-Roden (sa). Die Tischtennisabteilung der DJK Roden richtet am Wochenende des 1./2. Januar mit dem Bitburger-Cup das größte Tischtennisturnier seiner Art im gesamten Saarland. Die Veranstaltung wird in den Turnhallen der Rodener Kultur- und Turnhalle durchgeführt.

Saarlouis-Roden (rup). Mit rund 500 Teilnehmern hatte das 12. Dreikönigsturnier der Tischtennisabteilung der DJK Roden wieder eine hervorragende Besetzung zu verzeichnen. An 18 Tischen wurde zu der Römerberg um Sieg und Punkte gekämpft. Insgesamt 16 Spielkonkurrenzen sind bei diesem größten saarländischen Turnierturnier auf dem Programm, das diesem Jahr wieder eine internationale Beteiligung zu verzeichnen hatte.

Dreikönigsturnier in Roden folgende Akteure in die Siegerliste eintragen: H. Hager, Lärbach (B-Klasse), Markus Schulligen, W. (B-Klasse), Markus Eiden, Altmann, H. Gebel, Pitt-Maas, Reis-

12. Dreikönigs-Turnier

12. Dreikönigs-Turnier der DJK Saarlouis-Roden e.V., Abt. Tischtennis wieder mit internationaler Beteiligung am 01. und 02. Januar 1980 konnte die Tischtennisabteilung der DJK Saarlouis-Roden wieder zum traditionellen Dreikönigs-Turnier in der Kulturhalle und der Turnhalle Römerberg in Saarlouis-Roden ausrichten. Am ersten Tag konnten die Tischtennisabteilung der DJK Saarlouis-Roden e.V., Abt. Tischtennis wieder mit internationaler Beteiligung am 01. und 02. Januar 1980 konnte die Tischtennisabteilung der DJK Saarlouis-Roden wieder zum traditionellen Dreikönigs-Turnier in der Kulturhalle und der Turnhalle Römerberg in Saarlouis-Roden ausrichten.

Spieler aller Klassen machten mit

DJK Roden richtet wieder Internationales Dreikönigsturnier aus

ech. Roden. Das internationale Dreikönigsturnier der DJK Roden hat wieder einmal eindrucksvoll bewiesen, daß es tatsächlich die größte Tischtennis-Veranstaltung seiner Art ist. Von den Minis der Jahrgänge 1980 und jünger bis hin zu den Aktiven fanden sich Spieler aller Klassen in der Rodener Kulturhalle ein.

Rene Collin nach der 15. Ausrichtung des Turniers noch nicht von Tradition reden wollte, hat die Veranstaltung doch gezeigt, daß sie aus dem saarländischen Veranstaltungskalender nicht wegzudenken ist. Das wichtigste Turnier der DJK Roden hat wieder eine hervorragende Besetzung zu verzeichnen. An 18 Tischen wurde zu der Römerberg um Sieg und Punkte gekämpft. Insgesamt 16 Spielkonkurrenzen sind bei diesem größten saarländischen Turnierturnier auf dem Programm, das diesem Jahr wieder eine internationale Beteiligung zu verzeichnen hatte.

Splitting schmälerte Teilnehmerinteresse nicht

500 Tischtennispieler aus fünf Bundesländern und Luxemburg kamen nach Roden

Saarlouis-Roden (eng). Oliver Keiling, aus Saarlouis stammender Bundesligaspieler des Zweitligisten TTC Grenzau, und Stefan Schmidt vom TTC Fraulautern, heißen die Gewinner-Cups der DJK Saarlouis-Roden.

konnte das Teilnehmerinteresse nicht schmälern. Seit 1978 lädt die DJK Roden, Abteilung Tischtennis, nun schon zu seinem Dreikönigs-Turnier in die Kulturhalle Roden ein.

Verbindung mit dem Bitburger-Cup. In 13 verschiedenen Klassen wurde gestartet. Die Schüler und Jugendlichen traten am 29. Dezember an. Hier die Sieger: Bet-

Hochklassiges Turnier mit starker Beteiligung

Tischtennisabteilung des DJK Saarlouis-Roden organisierte erfolgreiche Spiele

Deutlich mehr Meldevorjahre registriert der Deutschen Jugend insgesamt über 500 aus fünf Bundesländernburg wollten dieses sein.

Auch das Spieltät auf Mittwoch, den 2. Ja

Saarlouis-Roden (kc). Mit fast 500 Meldungen war das Dreikönigs-Turnier der Tischtennisabteilung der DJK Saarlouis-Roden lang gesehen die zahlreichste Zuschauerbereich hervorstechendste Tischtennisveranstaltung der höchsten Turnierklasse, der Oberligisten SV 09 Fraulautern eine prächtige Vorstellung. Im Finale besiegte er den lentin Langehegermann mit 2:0 Sätzen und die Geldpreise.

Die Sieger und Plazierten: A-Klasse: Hergehegermann (Luxemburg), 2. Lang-Moron (SV 09 Fraulautern), 3. Thomas und B-Klasse: Herren: 1. Langehegermann (Luxemburg), 2. Kraus (SV Adelstein), 3. Geth (SV Adelstein).

2. Würth (Luxemburg), 3. Scheid und Paler (beide Luxemburg). Jungen-B-Klasse: 1. Philipp (Lux), 2. Schmitt (DJK Thalexweiler), 3. (SV Hasborn) und Berwanger (TTC).

Jungen-Doppel: 1. Ohlmann/Kr (TTC Wemmesweiler), 2. Fisch/Pai (Mansion/Schmitt (SV 09 Fraulautern)).

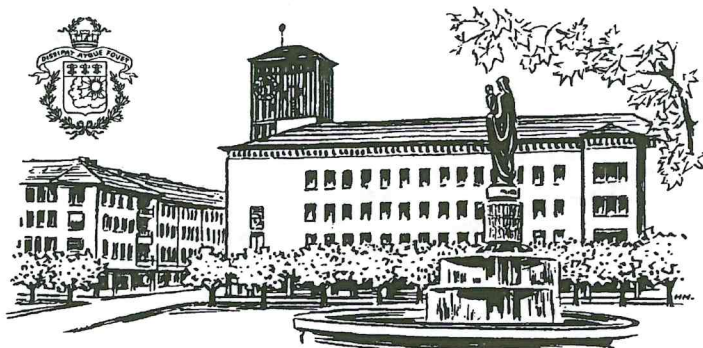
SCHINDLER SPEDITION GMBH

Internationale Spedition • Spezial- und Schwertransporte

66424 Homburg/Saar
Grünewaldstraße 50 - 52

Telefon (0 68 41) 7 00 70

Telefax (0 68 41) 70 07 26



Häuslicher Pflegedienst

Häuslicher Pflegedienst

für alte - kranke und behinderte
Mitmenschen

Zentrale: Saarwellingener Straße 58
66822 Lebach-Hoxberg

Telefon und Telefax 0 68 81 / 37 88

Tag und Nacht

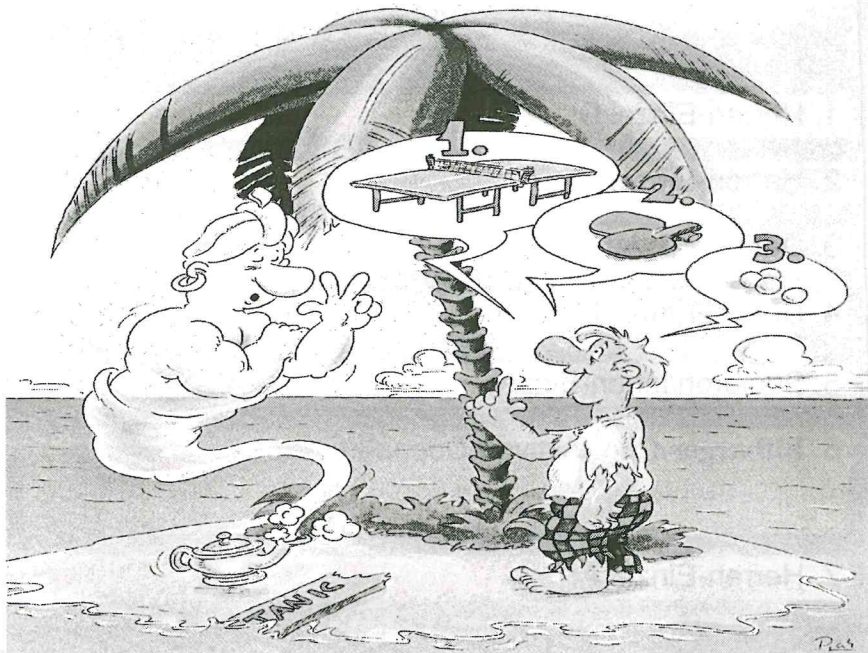
Theo Müller
Sonja Müller

Funk-Tel. 0171/4 24 00 59
Funk-Tel. 0161/ 4 61 11 64

Teilnahmebedingungen

1. Es gilt die Wettspielordnung des DTTB.
2. In allen Klassen werden zwei Gewinnsätze nach dem einfachen K.o.-System gespielt.
3. Konkurrenzen mit weniger als acht Teilnehmern werden nicht ausgetragen.
4. Der Sieger des jeweiligen Spiels ist verpflichtet, Schiedsrichterzettel und Ball umgehend bei der Turnierleitung abzugeben.
5. Der Verlierer eines Spiels hat eines der nächsten Spiele zu schiedsrichten.
6. Es wird nach Aufruf gespielt; nach dem dritten Aufruf erfolgt die Streichung von der Turnierliste.
7. Das Turnier ist vom STTB genehmigt.
8. **Setzungsanspruch besteht nur bei Meldungen, die bis zum 03. Januar 1997, 17.00 Uhr (schriftlich oder telefonisch) vorliegen.**
9. Bei den Konkurrenzen Minis/SchülerInnen gilt: Diese Konkurrenzen sind auf diejenigen SpielerInnen begrenzt, welche eine gültige Spielgenehmigung der laufenden Runde für ihre Altersklasse haben, d.h. in Jugendmannschaften gemeldete Schüler haben kein Startrecht in der Schülerkonkurrenz. Ebenso können Minis, die in einer Schülermannschaft gemeldet sind, auch nur in der Konkurrenz SchülerInnen mitspielen.

Änderungen vorbehalten.



*Die Sieger beim 19. Drei-Königs-Turnier /
6. Bitburger-Cup am 04. und 05. Januar 1997*

1. Schülerinnen-Einzel:

2. Schüler-Einzel:

3. Minis-Einzel:

4. Jungen-Einzel B:

5. Schüler-Doppel:

6. Mädchen-Einzel:

7. Jungen-Einzel:

8. Jugend-Doppel:

* * * * *

1. Herren-Einzel D:

2. Herren-Einzel C:

3. Damen-Einzel:

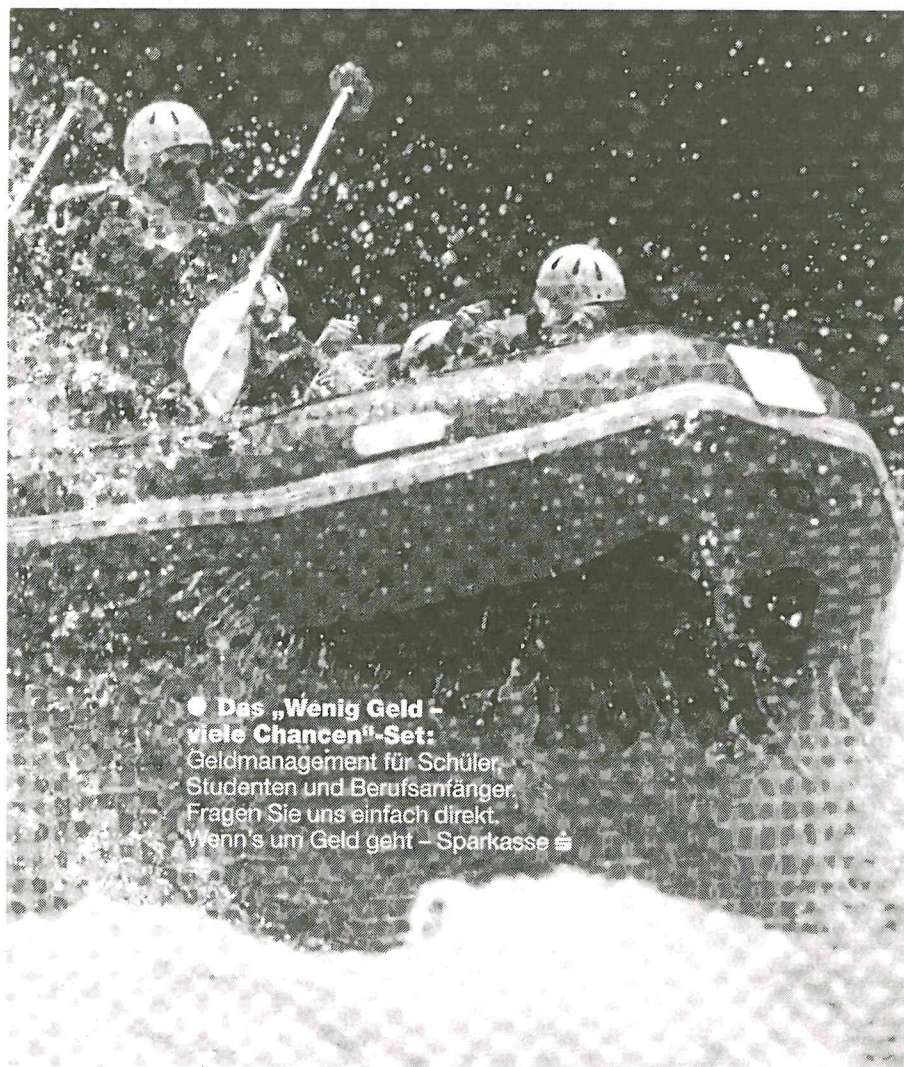
4. Herren-Einzel B:

5. Senioren/innen-Einzel:

6. **Bitburger-Cup** (Aktiven-Doppel):

7. Herren-Einzel A:

**SIE HABEN BESSERES ZU TUN,
ALS ÜBER GELD NACHZUDENKEN.**




● **Das „Wenig Geld –
viele Chancen“-Set:**

Geldmanagement für Schüler,
Studenten und Berufsanfänger.

Fragen Sie uns einfach direkt.

Wenn's um Geld geht – Sparkasse 

 **Kreissparkasse Saarlouis** **DIE KSK**

Die -Finanzgruppe: Sparkasse, SaarLB, LBS und SAARLAND Versicherungen

Gerd Gessner

Druckerei-Erzeugnisse und Verlag

Auf der Kleinwies 9
66740 Saarlouis



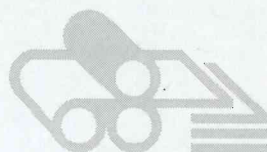
(0 68 31) 12 24 29



(0 68 31) 12 24 37



(0172) 6 82 06 94



- Selbstklebe-Etiketten
Rolle und Bogen
- Geschäftsdrucksachen
- Vereinsdrucksachen
- Druckweiterverarbeitung
- Siebdruck